

# Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera**

Band (Jahr): - **(1993)**

Heft 29: **Mit Parkinson in die Wüste**

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



Cara lettrice,

caro lettore

“Il paziente: partner del medico” - è questo il titolo di una opinione medica sui gruppi di auto-aiuto letto poco tempo fa. Fra l'altro, l'autore scrive: “Credo che ormai sia finito il tempo delle contese e delle insinuazioni fra medici e gruppi di auto-aiuto per far posto a un sincero dialogo e a una spesso fruttuosa collaborazione. Molti medici hanno capito che il contatto con i gruppi di auto-aiuto apporta nuovi elementi nella loro quotidianità professionale.” E inoltre si legge sui membri dei gruppi di auto-aiuto: “Si tratta di persone che non si possono aiutare nell'ambito di strutture mediche e che vogliono essere padroni del proprio destino. Esse si sono rese conto che il mondo è rimasto lo stesso, mentre i malati sono cambiati. Occupandosi della propria malattia, il paziente diventa partner del medico. Questa collaborazione dovrebbe essere sviluppata da entrambe le parti, libera da saccenteria e prepotenza. Anche malgrado l'apparente incomprensione da parte del medico, è bene continuare ad aver fiducia in lui, mentre al medico sarà utile un'approfondimento per imparare a conoscere la perplessità dei pazienti.”

Sono del parere che il suddetto sviluppo è positivo. Già da sempre l'Associazione svizzera del morbo di Parkinson si è attenuta al principio della partecipazione, imponendoselo anche nella scelta del proprio comitato direttivo. Questo atteggiamento finora non ci ha portato che esiti positivi. Anche il paragone con analoghe associazioni straniere ci ha dimostrato che con il nostro metodo si possono evitare molte difficoltà.

Questo numero vi propone parecchi articoli scritti da membri dei gruppi di auto-aiuto, dandovi modo di farsi un'idea della vita e attività di queste associazioni. E chissà, forse incoraggeranno l'uno o l'altra di voi a partecipare a un gruppo di auto-aiuto; sia unendosi a uno dei gruppi già esistenti, sia aiutando a costituirne uno nuovo.

Kurt Bütikofer

## Inhaltsverzeichnis

Mit Parkinson in die Wüste	4
Die gelegentliche Wut des gesunden Partners	6
Parkerleichterungen für Gehbehinderte	7
Einladung zur Generalversammlung 1993	13
Aus den Selbsthilfegruppen	15
Notfallausweis	17
Geschäftsstelle: Wer macht was?	18
Adressen	19
Wir danken	20

## Table des matières

La vie quotidienne avec un parkinsonien	8
Réouverture de l'EXMA	9
Assemblée générale 1993	14
Adresses	19
Nos remerciements	20

## Sommario

Giornata d'informazione a Lugano	10
Assemblea generale 1993	12
Indirizzi	19
Grazie	20

## Impressum

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerische Parkinsonvereinigung SPaV / Association Suisse de la maladie de Parkinson ASMP / Associazione svizzera del morbo di Parkinson ASMP, Postfach, 8128 Hinteregg, Tel. 01/984 01 69

Offizielles Organ der SPaV/ASMP für ihre Mitglieder

Redaktion / Rédaction / Redazione: K.Bütikofer (Bü), L. Schiratzki-Grassi (schi), W. Mattes. Übersetzungen / Traductions / Traduzioni: G. Kohler, Ch. Bonvin

Satzherstellung im Desktop Publishing und Lay out: KBK Kommunikationsberatung, Oetwil am See. Druck: Fotorotar AG, Egg.

Erscheint 4x jährlich / Paraît 4x par an / 4 pubblicazioni annue

Auflage / Tirage / Tiratura: 4'500 Ex.

Redaktionsschluss für Nr. 30 (erscheint im Mai 1993): 28. Februar 1993. Délai de rédaction pour le no 30 (paraît en mai 1993): 28 février 1993. Chiusura di redazione per il no 30 (esce in maggio 1993): 28 febbraio 1993.



Zeichen für gemeinnützige Institutionen